



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 60061-2:1999/A34:2008**  
**01-januar-2008**

---

**Vznožki in okovi žarnic in sijalk skupaj s kalibri za kontrolo medsebojne zamenljivosti in varnosti - 2. del: Okovi žarnic in sijalk (IEC 60061-2:1969/A34:2006)**

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 2: Lampholders (IEC 60061-2:1969/A34:2006)

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 2: Lampenfassungen (IEC 60061-2:1969/A34:2006)

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 2: Douilles (IEC 60061-2:1969/A34:2006)

[SIST EN 60061-2:1999/A34:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6f599789-72e9-4aa2-9731-054195c62db0/sist-en-60061-2-1999-a34-2008)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60061-2:1993/A34:2006**

---

**ICS:**

29.140.10      Grla in držala žarnic      Lamp caps and holders

**SIST EN 60061-2:1999/A34:2008**      en,fr

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60061-2:1999/A34:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6f599789-72e9-4aa2-9731-034193c62db8/sist-en-60061-2-1999-a34-2008>

**Lamp caps and holders together with gauges  
for the control of interchangeability and safety  
Part 2: Lampholders  
(IEC 60061-2:1969/A34:2006)**

Culots de lampes et douilles  
ainsi que calibres pour le contrôle de  
l'interchangeabilité et de la sécurité  
Partie 2: Douilles  
(CEI 60061-2:1969/A34:2006)

Lampensockel und -fassungen  
sowie Lehren zur Kontrolle der  
Austauschbarkeit und Sicherheit  
Teil 2: Lampenfassungen  
(IEC 60061-2:1969/A34:2006)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

This amendment A34 modifies the European Standard EN 60061-2:1993; it was approved by CENELEC on 2006-09-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6f599789-72e9-4aa2-9731-04473024b03d/iec-60061-2-1969-a34-2006>  
Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

The text of document 34B/1226/FDIS, future amendment 34 to IEC 60061-2:1969, prepared by SC 34B, Lamp caps and holders, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A34 to EN 60061-2:1993 on 2006-09-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2007-06-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2009-09-01

---

## Endorsement notice

The text of amendment 34:2006 to the International Standard IEC 60061-2:1969 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

---

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60061-2:1999/A34:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6f599789-72e9-4aa2-9731-034193c62db8/sist-en-60061-2-1999-a34-2008)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6f599789-72e9-4aa2-9731-034193c62db8/sist-en-60061-2-1999-a34-2008>

INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES  
NOUVELLES PAGES ET FEUILLES DE NORMES  
DANS LA CEI 60061-2

1. Retirer la page de titre existante, les pages 1, 2 et 3 existantes et le sommaire par désignation existant (pages 1/2 et 2/2) et insérer la nouvelle page de titre, les nouvelles pages 1, 2 et 3 ainsi que le nouveau sommaire par désignation (pages 1/2 et 2/2).
2. Retirer les feuilles existantes  
7005-53A-5 (pages 1/3 , 2/3 et 3/3)  
  
et les remplacer par les feuilles  
7005-53A-5 (pages 1/3 , 2/3 et 3/3) Correction
3. Insérer les nouvelles feuilles  
7005-147-1 (page 1/4, 2/4, 3/4 et 4/4)  
7005-148-1 (page 1/2 et 2/2)

INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION OF NEW  
PAGES AND STANDARD SHEETS IN IEC 60061-2

1. Remove existing title page, existing pages 1, 2 and 3 and existing contents by designation (pages 1/2 and 2/2) and insert in their place new title page, new pages 1, 2 and 3 and new contents by designation (pages 1/2 and 2/2).
2. Remove existing sheets  
7005-53A-5 (pages 1/3 , 2/3 and 3/3)  
  
and insert in their place sheets  
7005-53A-5 (pages 1/3 , 2/3 and 3/3) Corrigendum
3. Insert new sheets  
7005-147-1 (page 1/4, 2/4, 3/4 and 4/4)  
7005-148-1 (page 1/2 and 2/2)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60061-2:1999/A34:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6f599789-72e9-4aa2-9731-034193c62db8/sist-en-60061-2-1999-a34-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6f599789-72e9-4aa2-9731-034193c62db8/sist-en-60061-2-1999-a34-2008>

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34B: Culots et douilles, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants

FDIS	Rapport de vote
34B/1226/FDIS	34B/1231/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai) FOREWORD

SIST EN 60061-2:1999/A34:2008

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34B/1226/FDIS	34B/1231/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

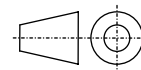
- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

---

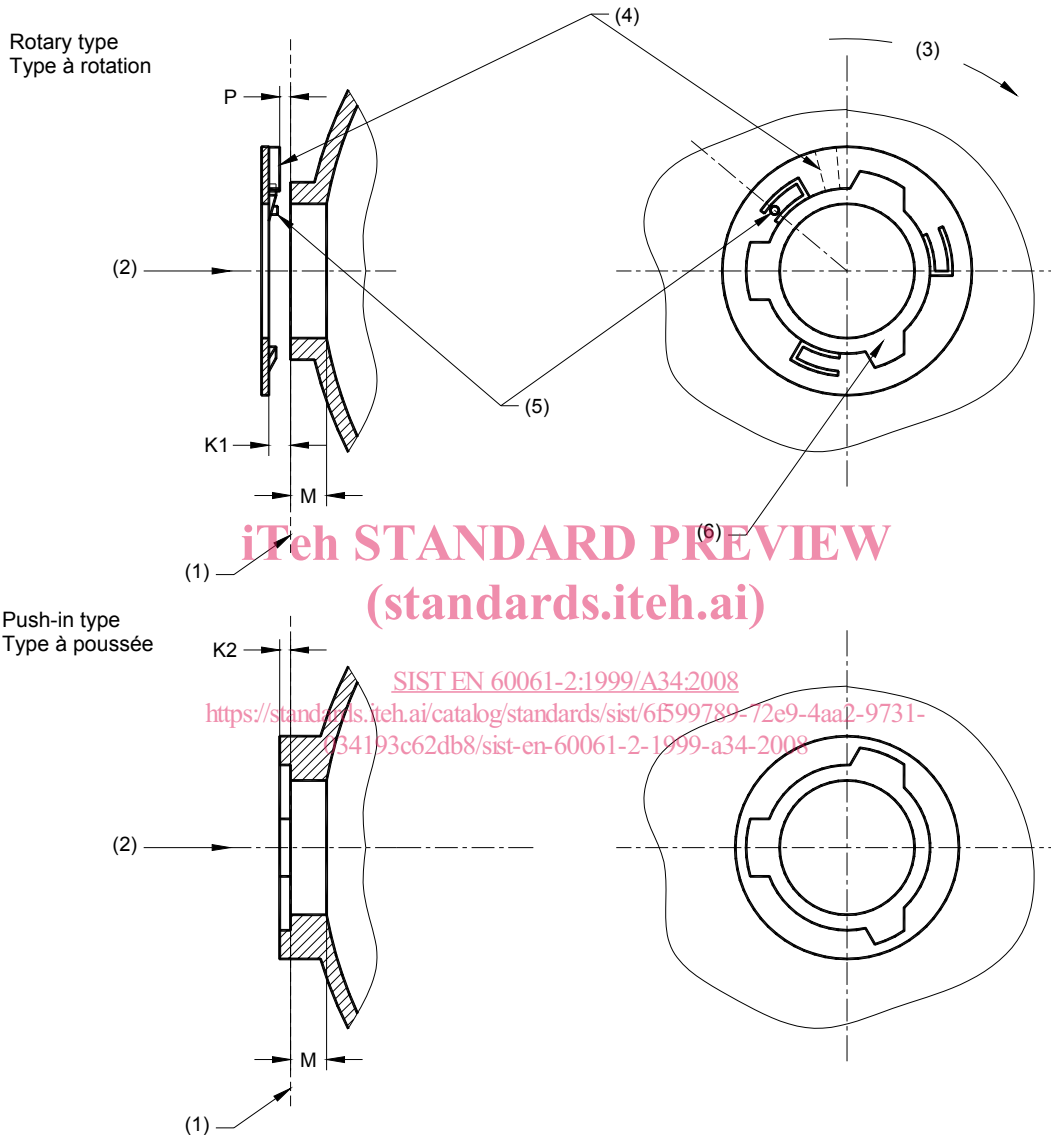
LAMP HOLDERS AND CONNECTORS

DOUILLES ET CONNECTEURS

PG18.5d



Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres  
 The drawing is intended only to illustrate the dimensions essential for interchangeability.  
 Le dessin a pour seul but d'illustrer les dimensions essentielles pour l'interchangeabilité.  
 For details of caps PG18.5d, see sheet 7004-...  
 Pour les détails des culots PG18.5d, voir feuille 7004-...



- (1) Reference plane
- (2) Direction of lamp insertion
- (3) Direction of lamp rotation during insertion in rotary type of holder
- (4) Stop
- (5) Retention indent
- (6) Smooth surface required

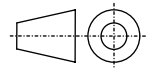
- (1) Plan de référence.
- (2) Sens d'introduction de la lampe.
- (3) Sens de rotation lors de l'introduction de la lampe pour les douilles de type à rotation.
- (4) Butée.
- (5) Index de maintien.
- (6) Une surface lisse est requise.

Dimension	Min.	Max.
K1	2,6	--
K2	1,5	--
M	5	--
P	--	1,6

## LAMP HOLDERS AND CONNECTORS

## DOUILLES ET CONNECTEURS

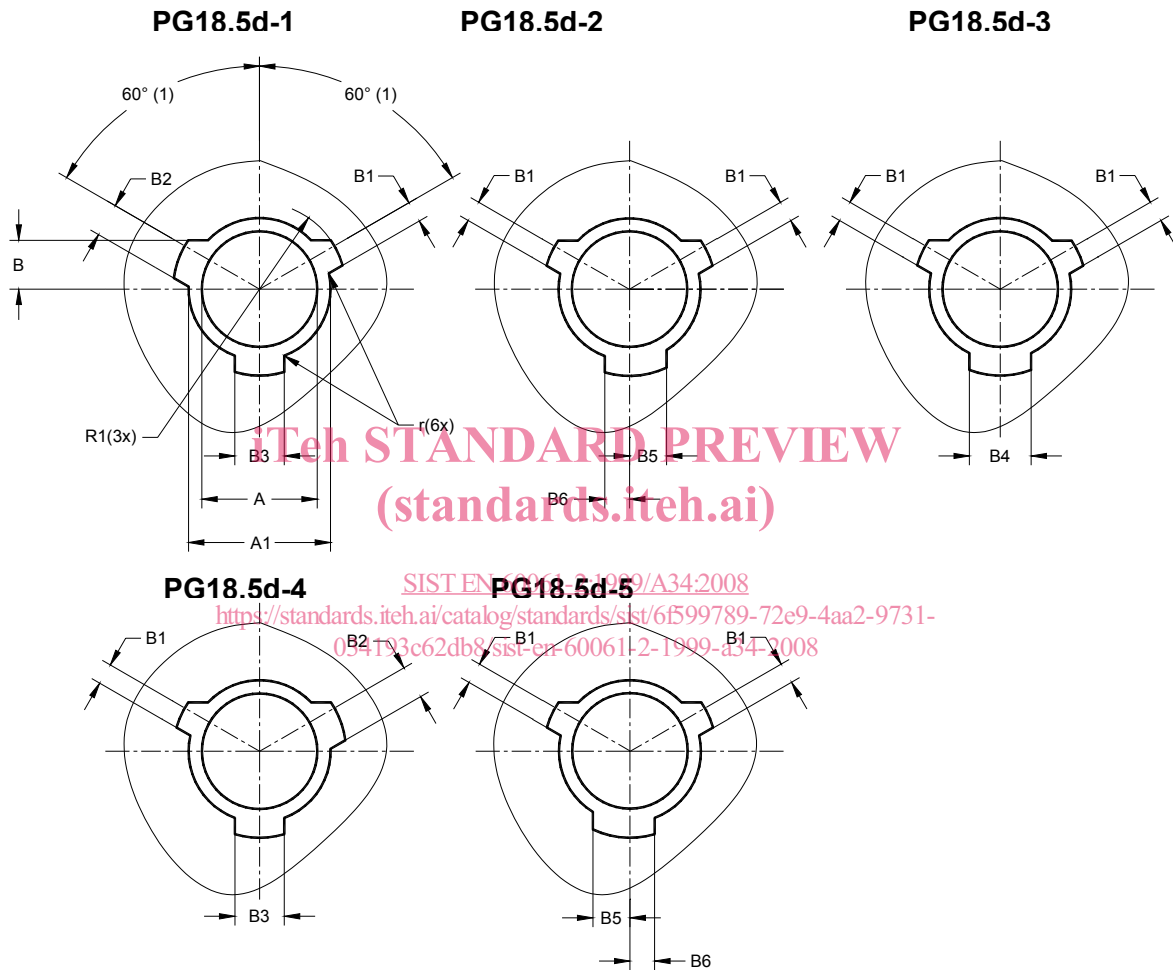
## PG18.5d



Page 2/4

Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres  
 The drawing is intended only to illustrate the dimensions essential for interchangeability.  
 Le dessin a pour seul but d'illustrer les dimensions essentielles pour l'interchangeabilité.  
 For details of caps PG18.5d, see sheet 7004-...  
 Pour les détails des culots PG18.5d, voir feuille 7004-...

PG18.5d HOLDER KEYS  
 DOUILLES PG18.5d DETROMPEURS



(1) Reference angle

(1) Angle de référence

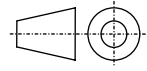
Dimension	Min.	Max.
A	18,6	18,8
A1	23,8	24,1
B	8,3	8,6
B1	3,8	4,1
B2	6,3	6,6
B3	6,6	7,2
B4	9,1	9,7
B5	6,8	7,1
B6	2,3	2,6
R1	14,4	14,7
r	0,2	0,4



## LAMP HOLDERS AND CONNECTORS

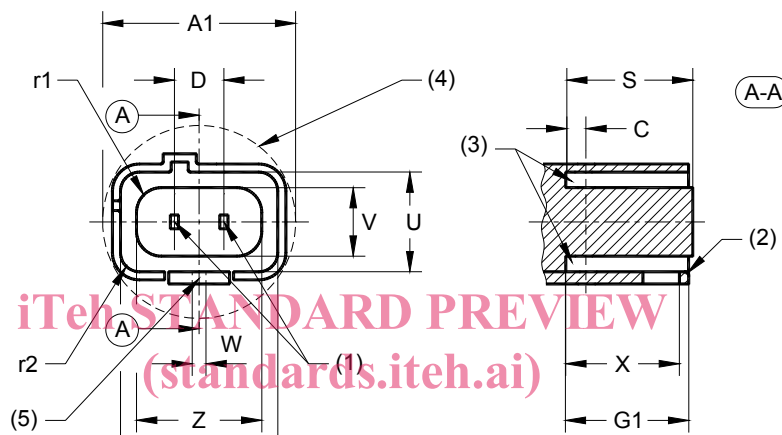
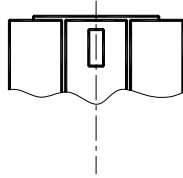
## DOUILLES ET CONNECTEURS

## PG18.5d



Page 3/4

Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres

PG18.5d CONNECTOR  
PG18.5d CONNECTEUR

SIST EN 60061-2:1999/A34:2008  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6f599789-72e9-4aa2-9731-034193c62db8/sist-en-60061-2-1999-a34-2008>

There are five PG18.5d connector-keyways. Only the PG18.5d connector with keyway number 1 is shown. For missing dimensions and different designations, see next page.

Il y a cinq détrompeurs connecteur PG18.5d. Seul le connecteur PG18.5d avec son détrompeur numéro 1 est représenté. Pour les dimensions manquantes et les différentes désignations, voir les pages suivantes.

(1) Contacts shall be floating.

(2) Catch slightly chamfered or rounded.

(3) Area for gasket or other means of sealing.

(4) Maximum outline. The body of the connector shall lie within the contour defined by dimension A1.

(5) The connector shall be equipped with means to release the connector catch from the notch on the lamp cap.

(6) To be measured at dimension C. The slope (moulding angle) may not exceed 30°. These dimensions are for cap design only and need not to be gauged

Dimension	Min.	Max.
A1 (4)	23,5	
C (6)	2,5	
D (1)	6,1	
G1	--	15,4
S	14	15,4
T (6)	19,3	19,6
U (6)	12,3	12,6
V (6)	9,1	9,4
W	1,7	--
X	10,1	--
Z (6)	16,1	16,4
r1	3,05	--
r2	--	2,35

(1) Les contacts doivent être libres.

(2) Prises légèrement chanfreinées ou arrondies.

(3) Zone pour le joint ou autre mode de fixation.

(4) Encombrement maximal. Le corps du connecteur doit rester dans le contour défini par le dimension A1.

(5) Le connecteur doit être équipé de moyens pour extraire les prises du connecteur des encoches du culot de la lampe.

(6) Doit être mesuré au niveau de la dimension C. La pente (angle de moulage) ne devrait pas excéder 30°C. Ces dimensions sont destinés uniquement à la forme du culot et ne nécessitent pas d'être calibrées.